

First Session, Thirty-fifth Parliament,
42-43 Elizabeth II, 1994

Première session, trente-cinquième législature,
42-43 Elizabeth II, 1994

STATUTES OF CANADA 1994

LOIS DU CANADA (1994)

CHAPTER 3

CHAPITRE 3

An Act to amend the Customs Tariff

Loi modifiant le Tarif des douanes

BILL C-5

ASSENTED TO 24th MARCH, 1994

PROJET DE LOI C-5

SANCTIONNÉ LE 24 MARS 1994

EXPLANATORY NOTE

This enactment extends the General Preferential Tariff, which is a preferential tariff scheme for certain countries, to June 30, 2004 unless an earlier expiry date is fixed by order of the Governor in Council.

NOTE EXPLICATIVE

Ce texte, en modifiant l'article 45 du *Tarif des douanes*, proroge au 30 juin 2004 la date d'expiration du tarif de préférence général (régime préférentiel institué pour certains pays), sous réserve d'une date antérieure que le gouverneur en conseil peut fixer par décret.

42-43 ELIZABETH II

42-43 ELIZABETH II

CHAPTER 3

CHAPITRE 3

An Act to amend the Customs Tariff

Loi modifiant le Tarif des douanes

[Assented to 24th March, 1994]

[Sanctionnée le 24 mars 1994]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Section 45 of the *Customs Tariff* is replaced by the following:

1. L'article 45 du *Tarif des douanes* est remplacé par ce qui suit :

45. Sections 35 to 44 shall expire on June 30, 2004 or on such earlier day as may be fixed by order of the Governor in Council.

45. Les articles 35 à 44 cessent d'avoir effet le 30 juin 2004 ou à la date antérieure fixée par décret du gouverneur en conseil.

R.S., c. 41
(3rd Supp.);
R.S., cc. 9, 18,
47 (4th Supp.);
1988, c. 65;
1989, c. 18;
1990, c. 45;
1991, c. 40;
1992, cc. 1,
28; 1993,
cc. 25, 39,
44, 46

Expiration
date

L.R., ch. 41
(3^e suppl.);
L.R., ch. 9, 18,
47 (4^e suppl.);
1988, ch. 65;
1989, ch. 18;
1990, ch. 45;
1991, ch. 40;
1992, ch. 1, 28;
1993, ch. 25,
39, 44 et 46

Durée
d'application